

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 13 от 06.06.2017

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата



45.03.02

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
профиль Перевод и переводоведение

Кафедра: Кафедра теории и практики перевода
Факультет: иностранных языков

Квалификация: <u>бакалавр</u>
Программа подготовки: <u>академический бакалавриат</u>
Форма обучения: <u>Очная</u>
Срок обучения: <u>4г</u>

+	Основной	Виды деятельности
+	+	лингводидактическая
+	+	переводческая
+	+	консультативно-коммуникативная
+	+	научно-исследовательская

Год начала подготовки (по учебному плану) 2015

Образовательный стандарт приказ № 940 от 07.08.2014

СОГЛАСОВАНО

проректор по учебной работе

Начальник УМУ

Декан

Зав. кафедрой

В.П. Завойский / Завойский В.П./
И.Г. Харисова / Харисова И.Г./
М.Н. Аверина / Аверина М.Н./
И.А. Воронцова / Воронцова И.А./

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов						Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра		
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Контакт часы	Ауд.	СР	Конт роль	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код
Блок 1. Дисциплины (модули)																									
Базовая часть																									
+	Б1.Б.01	Философия	5				4	4	144	144	54	54	54	36					4					49	Кафедра философии
+	Б1.Б.02	История	2				4	4	144	144	54	54	54	36		4								20	Кафедра отечественной истории
+	Б1.Б.03	Иностранный язык	1	2			10	10	360	360	162	162	162	36	5.5	4.5								46	Кафедра теории языка и немецкого языка
+	Б1.Б.04	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	72	72	36	36	36		2									2	Кафедра безопасности жизнедеятельности
+	Б1.Б.05	Физическая культура и спорт		24			2	2	72	72	72	72			0.5	0.5	0.5	0.5						21	Кафедра физического воспитания

+	Б1.Б.07	Основы теории перевода	6	5		6	5	5	180	180	72	72	72	36					2	3				42	Кафедра теории и практики перевода
+	Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	138	1234567			45	45	1620	1620	738	738	774	108	9	6	6	6	5.5	4.5	3	5		1	Кафедра английского языка
+	Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	357	46	8		32	32	1152	1152	504	504	540	108			6.5	7.5	6.5	4.5	4	3		46	Кафедра теории языка и немецкого языка
+	Б1.Б.10	Социология и политология		4			2	2	72	72	36	36	36						2					26	Кафедра политологии и социологии
+	Б1.Б.11	Латинский язык		2			6	6	216	216	90	90	90	36	3	3								29	Кафедра романских языков
+	Б1.Б.12	Русский язык и культура речи		1			4	4	144	144	72	72	72		4									39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков
+	Б1.Б.13	Введение в языкознание	2				3	3	108	108	36	36	36	36		3								29	Кафедра романских языков
+	Б1.Б.14	Сравнительное языкознание			4		2	2	72	72	36	36	36						2					46	Кафедра теории языка и немецкого языка
									123	123	4428	4428	1998	1998	1998	432	24	23	13	18	18	12	7	8	

Вариативная часть																									
+	Б1.В.01	Языковой модуль	3467	11235678	47	7	34	34	1224	1224	540	540	540	144	5	2	6	5	2	5	7	2			
+	Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	7	56	4	7	9	9	324	324	144	144	144	36				2	2	2	3			1	Кафедра английского языка
+	Б1.В.01.02	История первого иностранного языка	3				4	4	144	144	54	54	54	36			4							1	Кафедра английского языка
+	Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка			7		2	2	72	72	36	36	36								2			1	Кафедра английского языка
+	Б1.В.01.04	История и культура стран второго иностранного языка		1			3	3	108	108	54	54	54		3									46	Кафедра теории языка и немецкого языка
+	Б1.В.01.05	Специальное страноведение	6				3	3	108	108	36	36	36	36						3				1	Кафедра английского языка
+	Б1.В.01.06	Риторика (переводческий аспект)		7			2	2	72	72	36	36	36								2			39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков
+	Б1.В.01.07	Информационные технологии в лингвистике и переводе		123			6	6	216	216	108	108	108		2	2	2							15	Кафедра мат. анализа, теории и методики обучения математике
+	Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	4				3	3	108	108	36	36	36	36						3				42	Кафедра теории и практики перевода
+	Б1.В.01.09	Общее языкознание		8			2	2	72	72	36	36	36									2		1	Кафедра английского языка
+	Б1.В.02	Лингводидактический модуль (в переводческом аспекте)	6	568			9	9	324	324	144	144	144	36					2	5		2			
+	Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	6	5			5	5	180	180	72	72	72	36					2	3				39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков
+	Б1.В.02.02	Современные средства оценки результатов обучения иностранным языкам и переводу		8			2	2	72	72	36	36	36									2		39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков
+	Б1.В.02.03	Образовательные Интернет ресурсы в преподавании иностранных языков и перевода		6			2	2	72	72	36	36	36							2				39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков

+	Б1.В.03	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		1356				328	328	328	328									21	Кафедра физического воспитания						
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1		3		2	2	72	72	36	36	36							2								
+	Б1.В.ДВ.01.01	Русская литература в контексте перевода		3		2	2	72	72	36	36	36							2		39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков					
-	Б1.В.ДВ.01.02	Современный литературный процесс в контексте перевода		3		2	2	72	72	36	36	36							2		39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков					
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2		2		3	3	108	108	54	54	54							3								
+	Б1.В.ДВ.02.01	Функциональная стилистика русского языка (переводческий аспект)		2		3	3	108	108	54	54	54							3		39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков					
-	Б1.В.ДВ.02.02	Русская языковая норма и проблемы словоупотребления в переводе		2		3	3	108	108	54	54	54							3		39	Кафедра теории и методики преподавания иностранных языков					
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3		458	2367			24	24	864	864	378	378	378	108				3	3	4	4	3	3	4		
+	Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка		458	2367			24	24	864	864	378	378	378	108				3	3	4	4	3	3	4	42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка		458	2367			24	24	864	864	378	378	378	108				3	3	4	4	3	3	4	42	Кафедра теории и практики перевода
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4		48	3567			22	22	792	792	360	360	360	72					3	4	3	3	4	5		
+	Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка		48	3567			22	22	792	792	360	360	360	72					3	4	3	3	4	5	42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка		48	3567			22	22	792	792	360	360	360	72					3	4	3	3	4	5	42	Кафедра теории и практики перевода
+	Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5		3		2	2	72	72	36	36	36							2								
+	Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)		3		2	2	72	72	36	36	36							2							42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)		3		2	2	72	72	36	36	36							2							42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)		3		2	2	72	72	36	36	36							2							42	Кафедра теории и практики перевода
+	Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6		7		3	3	108	108	54	54	54											3				
+	Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)		7		3	3	108	108	54	54	54											3			42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)		7		3	3	108	108	54	54	54											3			42	Кафедра теории и практики перевода
-	Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)		7		3	3	108	108	54	54	54											3			42	Кафедра теории и практики перевода
						99	99	3892	3892	1930	1930	1602	360	5	8	16	13	11	16	17	13						
						222	222	8320	8320	3928	3928	3600	792	29	31	29	31	29	28	24	21						
Блок 2.Практики																											
Вариативная часть																											
+	Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		6		3	3	108	108			108								3					42	Кафедра теории и практики перевода	
+	Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		7		6	6	216	216			216										6			42	Кафедра теории и практики перевода	
+	Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика		8		3	3	108	108			108										3			42	Кафедра теории и практики перевода	
						12	12	432	432			432								3	6	3					
						12	12	432	432			432								3	6	3					
Блок 3.Государственная итоговая аттестация																											
Базовая часть																											
+	Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты				6	6	216	216			216										6		42	Кафедра теории и практики перевода		
						6	6	216	216			216										6					
						6	6	216	216			216										6					
ФТД.Факультативы																											
Вариативная часть																											
+	ФТД.В.01	Информационные и коммуникационные технологии в переводе		45		4	4	144	144	72	72	72								2	2				48	Кафедра физики и информационных технологий	

+	ФТД.В.02	Культурология		67		4	4	144	144	36	36	108						2	2		13	Кафедра культурологии
						8	8	288	288	108	108	180					2	2	2	2		
						8	8	288	288	108	108	180					2	2	2	2		

Индекс	Содержание	Тип
Вид деятельности:		
ОК-1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.10	Социология и политология	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	ОК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б1.В.01.05	Специальное страноведение	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	ОК
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)	
Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.02	Культурология	
ОК-4	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	ОК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.В.01.06	Риторика (переводческий аспект)	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	ОК
Б1.Б.01	Философия	
Б1.Б.02	История	

Б1.Б.04	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Русская литература в контексте перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Современный литературный процесс в контексте перевода	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.02	Культурология	
ОК-6	владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ОК
Б1.Б.14	Сравнительное языкознание	
Б1.В.01.09	Общее языкознание	
Б1.В.ДВ.01.01	Русская литература в контексте перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Современный литературный процесс в контексте перевода	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	ОК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.12	Русский язык и культура речи	
Б1.В.ДВ.02.01	Функциональная стилистика русского языка (переводческий аспект)	
Б1.В.ДВ.02.02	Русская языковая норма и проблемы словоупотребления в переводе	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	ОК
Б1.Б.01	Философия	
Б1.Б.04	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.Б.05	Физическая культура и спорт	
Б1.В.03	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.10	Социология и политология	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	ОК
Б1.Б.02	История	

Б1.Б.10	Социология и политология	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-11	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	ОК
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	ОК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ОПК
Б1.Б.01	Философия	
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	ОПК
Б1.Б.11	Латинский язык	
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ОПК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.13	Введение в языкознание	
Б1.Б.14	Сравнительное языкознание	

Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.02	История первого иностранного языка	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	ОПК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	ОПК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста	ОПК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	ОПК
Б1.Б.12	Русский язык и культура речи	
Б1.В.ДВ.02.01	Функциональная стилистика русского языка (переводческий аспект)	
Б1.В.ДВ.02.02	Русская языковая норма и проблемы словоупотребления в переводе	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	ОПК
Б1.Б.12	Русский язык и культура речи	
Б1.В.01.06	Риторика (переводческий аспект)	
Б1.В.ДВ.01.01	Русская литература в контексте перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Современный литературный процесс в контексте перевода	
Б1.В.ДВ.02.01	Функциональная стилистика русского языка (переводческий аспект)	

Б1.В.ДВ.02.02	Русская языковая норма и проблемы словоупотребления в переводе	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)	
Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	ОПК
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.01.04	История и культура стран второго иностранного языка	
Б1.В.01.05	Специальное страноведение	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	ОПК
Б1.Б.03	Иностранный язык	
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	ОПК
Б1.Б.06	Основы математической обработки информации	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б1.В.01.07	Информационные технологии в лингвистике и переводе	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	ОПК
Б1.Б.13	Введение в языкознание	
Б1.Б.14	Сравнительное языкознание	
Б1.В.01.07	Информационные технологии в лингвистике и переводе	
Б1.В.02.03	Образовательные Интернет ресурсы в преподавании иностранных языков и перевода	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-13	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	ОПК
Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	

Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Информационные и коммуникационные технологии в переводе	
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	ОПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.Б.13	Введение в языкознание	
Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ОПК
Б1.Б.01	Философия	
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.06	Риторика (переводческий аспект)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ОПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.09	Общее языкознание	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-17	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	ОПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.Б.13	Введение в языкознание	
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-18	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции	ОПК
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)	

Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)	
Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-19	владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	ОПК
Б1.Б.11	Латинский язык	
Б1.Б.14	Сравнительное языкознание	
Б1.В.01.04	История и культура стран второго иностранного языка	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-20	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.09	Общее языкознание	
Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: переводческая		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	ПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК
Б1.В.01.07	Информационные технологии в лингвистике и переводе	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	

Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)	
Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	ПК
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК
Б1.Б.07	Основы теории перевода	
Б1.В.ДВ.02.01	Функциональная стилистика русского языка (переводческий аспект)	
Б1.В.ДВ.02.02	Русская языковая норма и проблемы словоупотребления в переводе	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	ПК
Б1.В.01.07	Информационные технологии в лингвистике и переводе	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-14	владением этикой устного перевода	ПК
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	

Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по письменному и устному переводу первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по письменному и устному переводу второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере профессионального общения (культура и искусство)	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод в сфере профессионального общения (экономика)	
Б1.В.ДВ.06.03	Перевод в сфере профессионального общения (юриспруденция)	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: консультативно-коммуникативная		
ПК-16	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ПК
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б1.В.01.02	История первого иностранного языка	
Б1.В.01.03	История литературы стран первого иностранного языка	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-17	способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	ПК
Б1.В.01.04	История и культура стран второго иностранного языка	
Б1.В.01.05	Специальное страноведение	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.01.09	Общее языкознание	
Б1.В.03	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	
Б1.В.ДВ.01.01	Русская литература в контексте перевода	

Б1.В.ДВ.01.02	Современный литературный процесс в контексте перевода	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-18	владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.В.01.06	Риторика (переводческий аспект)	
Б1.В.01.08	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: лингводидактическая		
ПК-1	владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-2	владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.02	Современные средства оценки результатов обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.03	Образовательные Интернет ресурсы в преподавании иностранных языков и перевода	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-3	способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.02	Современные средства оценки результатов обучения иностранным языкам и переводу	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ПК-4	способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-5	способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.02	Современные средства оценки результатов обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.03	Образовательные Интернет ресурсы в преподавании иностранных языков и перевода	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-6	способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	ПК
Б1.В.02.01	Теория и методика обучения иностранным языкам и переводу	
Б1.В.02.03	Образовательные Интернет ресурсы в преподавании иностранных языков и перевода	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: научно-исследовательская		
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК
Б1.В.01.02	История первого иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ПК
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	

Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	ПК
Б1.В.ДВ.05.01	Лексикографический практикум (англ. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.02	Лексикографический практикум (фр. яз.)	
Б1.В.ДВ.05.03	Лексикографический практикум (нем. яз.)	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ПК
Б1.В.01.09	Общее языкознание	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-27	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ПК
Б1.В.01.01	Теория первого иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Преддипломная практика	
Б3.Б.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			
		Без.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)/%	з.е.			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	
					Мин.	Макс.	Факт													
	Итого (с факультативами)				236	256	248	60	29	31	62	29	33	64	31	33	62	32	30	
	Итого по ОП (без факультативов)				234	246	240	60	29	31	60	29	31	60	29	31	60	30	30	
B1	Дисциплины (модули)	55%	45%	56.5%	222	225	222	60	29	31	60	29	31	57	29	28	45	24	21	
B1.5	Базовая часть				109	126	123	47	24	23	31	13	18	30	18	12	15	7	8	
B1.8	Вариативная часть				99	114	99	13	5	8	29	16	13	27	11	16	30	17	13	
B2	Практики	0%	100%	0%	6	12	12							3		3	9	6	3	
B2.5	Базовая часть																			
B2.8	Вариативная часть				6	12	12							3		3	9	6	3	
B3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6										6		6	
B3.5	Базовая часть				6	9	6										6		6	
ФТД	Факультативы				2	10	8				2		2	4	2	2	2	2		
ФТДВ	Вариативная часть				2	10	8				2		2	4	2	2	2	2		
	Процент ... занятий от аудиторных	лекционных					14.34%													
		в интерактивной форме					0.1%													
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					54.5	-	55.1	54.5	-	53	54.5	-	53	54.6	-	58	53.3	
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					49.5	-	36	54	-	54	54	-	54	54	-	36	54	
		Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)					27.3	-	27.6	28.3	-	26.5	27.3	-	25.5	28.4	-	29	25.2	
		Конт. раб. (элект. курсы по физ.к.)					2.5	-	3.1	3	-	3.1	3	-	3.1	3.6	-			
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)						4	2	2	6	3	3	6	3	3	5	2	3	
		ЗАЧЕТЫ (За)						13	5	8	10	6	4	11	5	6	7	5	2	
		ЗАЧЕТЫ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)									2		2	1		1	4	2	2	
		КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)												1		1	1	1		